

SKOVEN CHAMPION COMICS

石黒正数

MASAKAZU
ISHIGURO

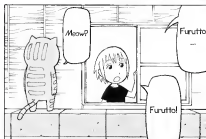
木曜日の フルーツ

1



FURUTTO ON THURSDAY

(Furutto's Part)



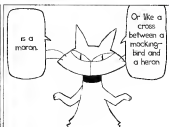
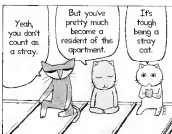
木曜日 もくようび

のフルット



フルットの巻

★ When you hear "No names no stems please!" you're linking Internet auction, but this is a world of fiction, and no names of people or organizations used are real.



FURUTTO ON THURSDAY

(Kajiri-senpai's Part)



木曜日のフルド



梶井先輩の巻

★ What we haven't included in our fan art is our navigation, but this is a work of fiction and no names of people or organizations used are real.



FRUIT ON THURSDAY

(Purutto's Part 2)



木曜日のフルット



フルットの巻②

★ Adding a pounding rhythm to brighten up a musical piece is persuasion, but this is a work of fiction and no names of people or organizations used are real



FURUTTO ON THURSDAY

(Kujirai-senpai's Part 2)



木曜日のフルット



鯨井先輩の巻②

★ The gap you feel in choosing songs during karaoke is "generation" but this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real.



POKUTTO ON THURSDAY

(Yoriko's Part)



木曜日のフルタイム

木曜日のフルタイム



頼子の巻

★ A genre that treats you to something outrageously expensive is Hokushon but this is a work of fiction and no names of people or organizations used are real.

Translation note: http://en.wikipedia.org/wiki/The_Devil_Family



FURUTTO ON THURSDAY

(Time Traveler's Part)



木曜日のフット



未来人の巻

* When GatenRo or Gogeki appear: It's fiction, but this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real.



PURUTTO ON THURSDAY

(Purutto's Part 3)



木曜日のフルット



フルットの巻③

■ When you're talking about a strange but popular techno rock band that hails from Hokkaido, then you're talking Salsanaction. But this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real.



KURUTTO ON THURSDAY

(Kujirai-senpai's Part 3)



木曜日のクルト



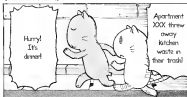
飯井先輩の巻③

★ If you're a military fanatic, then what you want to try eating once in a while ration, but this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real.



PURUTTO ON THURSDAY

(Purutto's Part 4)



木曜日の

もくようび



フルットの巻

★ What I was trying to say when I mistakenly said "shinai" is "shinkai" but this is a work of fiction and no names of people or organizations used are real.





木曜日のフルット

もくようび



白川先生の巻



Translation note: Happa 64 is a romantic comedy manga by Yamamoto Noboru.



FURUTTO ON THURSDAY

(Shirakawa-sensei's Part 2)



木 B33 佳 B の フル ット



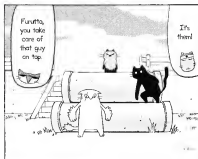
白川先生の巻②

★ If you're taking large plots of land with a single landowner for farming vegetables, you're talking in plantations, but this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real



PURUTTO ON THURSDAY

(Purutto's Part 5)

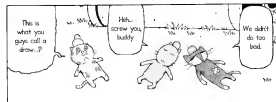
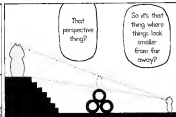


木曜日のフルット



フルットの巻(5)

★ What causes naughty delusions just from hearing the sound of it is taken but this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real



KURUTTO ON THURSDAY

(Gang Bosses of the World Part)



木の
目
の
フ
ル
ツ
ト



世界番長列伝の巻

★ The reason you just can't seem to improve your studies is motivation, but this is a work of fiction, and no names of people or organizations used are real.



FURUTTO ON THURSDAY

(Kujirai-senpai's Part 4)



木曜日のフ立德



錦井先輩の巻④

★ What the mother of Aino (Aino Unnamed) the founder of Mother's Day loved were corrections, but this is a work of fiction and no names of people or organizations used are real



WONDERLAND TRANSLATIONS
PRESENTS:

FURUTTO ON THURSDAY
(MOKUYOUBI NO FURUTTO)



石黒 MASAKAZU 正数
ISHIGURO

Osakaka



Translation
Quality Control

Joker



Editing
Lettering

Flint Ironstag



Mutiny of Space

You



Reading this!

Wanderland Translations are a project of the Wanderland Anime Forums. If you want to talk about this release, another series you love or even your cat's obsession with antique German timepieces, we encourage you to join our forum!

Find us @ <http://wanderland.schala.net/viewtopic.php?t=8868>

Follow us @ <http://twitter.com/wanderlandtrans>

Like us @ <http://facebook.com/wanderlandtrans>